

KOMMENTOIJALLE

Oppimisanalytiikan sanaston kommentointiluonnoksesta saatuja kommentteja käytetään hyväksi sanaston viimeistelyssä. Niillä voi vaikuttaa niin termeihin kuin määritelmiin ja huomautuksiin. Kommentointi voidaan tehdä organisaation tai yksittäisen henkilön nimissä. Tarvittaessa voitte tiedottaa sanastoluonnoksesta kaikille niille, joiden kannanottoa pidätte tärkeänä.

Mihin kommentojan kannattaa kiinnittää erityistä huomiota?

Sanastossa käsitteet on esitetty sekä numeroituina termitietueina että käsitejärjestelmiä kuvaavana kaaviona. Termitietueet ja käsitekaavio on tarkoitettu toisiaan tukeviksi esitysmuodoiksi. Kaavio havainnollistaa käsitteiden välisiä suhteita ja auttaa hahmottamaan kokonaisuuksia. Kaavioon on otettu mukaan vain ensisijainen suositettava termi ja käsitteen määritelmä ilman muita termitietueessa esitettyjä tietoja.

Määritelmässä päähuomio kannattaa kiinnittää asiasisältöön. Määritelmän tarkoituksena on yksilöidä käsite ja erottaa se lähikäsitteistä ilmaisemalla selvästi käsitteen olennainen sisältö ja käsitteiden väliset suhteet.

Suomenkielisten termien osalta toivomme kommentteja muun muassa annetuista suosituksista ja siitä, viittaavatko synonyymeiksi merkityt termit todella samaan käsitteeseen.

Englannin- ja ruotsinkieliset vastineet ovat osin vielä keskeneräisiä. Niitä kommentoivan tulisi tarkastaa, vastaavatko annetut vastineet käsitteelle annettua määritelmää. Mikäli tiedossanne on vastineita, jotka luonnoksesta puuttuvat, otamme tiedon mieluusti vastaan.

Kommentointi

Kaikenlaiset sanastoa koskevat kommentit ovat tervetulleita. Kommentti voi sisältää kannanottoja sekä sanastoon kokonaisuutena että sen osiin. Pyydämme konkreettisia parannusehdotuksia niistä sanaston kohdista, joista olette eri mieltä. Mikäli sanasto vaikuttaa hyvältä sellaisenaan, kuulemme mielellämme senkin.

Tärkeintä on ilmaista halutut asiat selkeästi ja yksiselitteisesti, koska kommentteja käsiteltäessä ei yleensä ole mahdollista ottaa erikseen yhteyttä kommentoijiin merkintöjen selvittämiseksi.

Kommentit annetaan kirjoittamalla ne oheiseen Kommenttipohja.docx-tiedostoon. Tarkemmat ohjeet löytyvät tämän dokumentin lopusta.

Kommentointi kommentointipohjaan

1. Avaa tekstinkäsittelyohjelmalla tiedosto Kommenttipohja.docx.
2. Avaa PDF-muotoinen sanastoluonnos.
3. Kirjoita kommenttisi tiedostoon. Yksilöi yksittäistä käsitettä koskevat kommentit kyseisen käsitteen numerolla taulukon vasemmanpuoleiseen sarakkeeseen. Kirjoita sarakkeeseen vain käsitteen numero, ei termiä eikä pistettä. Kirjoita omat kommenttisi oikeanpuoleiseen sarakkeeseen. Älä käytä tekstin muotoilua, kuten lihavoitua, ylivivausta tai värejä, sillä niitä ei voida käsitellä automaattisesti.
4. Muista täydentää tiedoston yläosaan tiedot itsestäsi tai organisaatiostasi.
5. Lähetä kommenttiedosto sähköpostin liitetiedostona osoitteeseen seija.suonuuti@sanastokeskus.fi.